

CERGY

Cergy, Soit!

FESTIVAL
DES ARTS DE LA RUE
ET DU CIRQUE

13, 14 & 15 SEPTEMBRE 2013

CERGY PRÉFECTURE - GRAND CENTRE

GRATUIT | www.cergysoit.fr



16^e
ÉDITION



ZOOM



Festiv'ARTÈRE PUBLIQUE, en collaboration avec «Cergy, Soit!», présente

«PLUMES ATTACK»

- par la compagnie Les Studios de Cirque

DU 7 AU 12 SEPTEMBRE À CERGY-PONTOISE

Après nous avoir illuminés de plumes avec Place des Angés en décembre 2010, Les Angés des Studios de Cirque reviennent sillonner les treize communes de l'agglomération de Cergy-Pontoise pour leur «Dernier Jour sur Terre» avec *Plumes Attack!*

Complètement intégrés dans la vie terrestre, ces Angés se posent la question: partir ou rester!? Coquins et farceurs, ils essayent de convaincre leur «Supérieur» de rester un peu plus sur Terre... Un petit bus roulant au milieu du trafic, spécialisé dans le ramassage des Angés, commencera alors son périple en ville pour les trouver. Guettez leurs passages!

SAM. 7 SEPT.

12h30 → VAURÉAL, sortie de lycée C. Claudel

15h → NEUVILLE-SUR-OISE dans le cadre du forum des associations

16h → MENUICOURT, COSEC, dans le cadre de la fête des associations

20h → MAURECOURT, Hôtel de Ville

DIM. 8 SEPT.

16h → COURDIMANCHE Ste Apolline, dans le cadre du forum des associations

17h → BOISEMONT

MAR. 10 SEPT.

16h30 → PUISEUX-PONTOISE, sortie de l'école

18h → CERGY-LE-HAUT, place des Trois Gares

20h30 → ÉRAGNY-SUR-OISE, place de la Challe

MER. 11 SEPT.

12h30 → ST-OUEN-L'AUMÔNE, sortie de lycée Edmond Rostand

15h30 → OSNY, parc de Grouchy

JEU. 12 SEPT.

12h30 → JOUY-LE-MOUTIER, sortie de lycée de l'Hautil

18h → PONTOISE, gare

FINAL LE SAMEDI 14 SEPTEMBRE À CERGY, SOIT!

16h15, parc François Mitterrand, espace 3

Vous pourrez assister au grand départ des Angés dans une apothéose acrobatique et burlesque!

Plus d'infos sur : www.arterepublique.net

UN FESTIVAL « DURABLE »

La Ville de Cergy et la Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise s'investissent dans une démarche plus respectueuse de l'environnement en mettant à votre disposition :

- des poubelles «Totem» de tri sélectif (emballages, verre),
- une réduction des déchets assurée avec la consigne à gobelets (1€ de consigne),
- une mise en place du tri sélectif sur l'ensemble de l'organisation du festival (bar, loges, cantine, commerçants, etc.),
- l'installation d'un parc à vélos sur le site du festival,
- des bornes Vélo₂ à proximité.

Les éco-conseillers de la ville de Cergy seront présents et vous délivreront conseils, petits trucs et grandes astuces pour adopter au quotidien les gestes éco-responsables.

ÉDITO

À Cergy, la rentrée est toujours joyeuse, car synonyme de fêtes. Et parmi elles, l'édition 2013 de **Cergy, Soit!** va prolonger l'été en apportant couleurs, sons et ambiance dans la ville. Fête populaire et familiale, **Cergy, soit!** va à la rencontre d'un public toujours plus nombreux, plus enthousiaste et plus fidèle. Plusieurs dizaines de milliers de spectateurs, jeunes et moins jeunes venus de toute l'Île-de-France l'an passé, sont attendus pour trois jours de festivités non stop, et gratuites bien sûr.

Pas moins de 43 compagnies françaises et étrangères seront présentes pendant trois jours à Cergy et parmi elles, on compte de vrais bijoux du terroir car de nombreuses compagnies locales sont partenaires de l'organisation.

Toujours plus rayonnant, **Cergy, Soit!** va devoir déborder le parc François-Mitterrand et transformer les rues du quartier Grand Centre, le parvis de la Préfecture en autant de scènes à ciel ouvert. Musique, danse, cirque, arts de la rue, spectacles vivants, l'audace et l'innovation vont se côtoyer pour accueillir les plus surprenantes créations...

Venez en famille, entre amis célébrer la fin de l'été dans une ambiance haute en son et en couleur... et en bonne humeur!

Le Maire de Cergy

NOS PARTENAIRES



Manifestation éco-responsable

LES LIEUX DE CONVIVALITÉ



LE DRAGON ÉTOILÉ

SPECTACLES, BAR, RESTAURATION, DÉTENTE
VENDREDI DE 19H À 1H, SAMEDI DE 13H30 À 2H, DIMANCHE DE 13H30 À 23H

PARC, ESPACE 3

Lieu de convivialité et de raliement artistique, Premier Dragon revient pour animer vos après-midi et vos soirées sur le festival autour d'un spectacle ou d'un verre. C'est le lieu idéal pour se ressourcer, se retrouver, se délecter. Guettez la « magic box » pleine de mini-surprises vivantes, qui, on l'espère, vous feront rêver...

LE BISTROT PLAY

SPECTACLES, BAR, RESTAURATION, DÉTENTE
SAMEDI DE 14H À 22H, DIMANCHE DE 14H À 21H
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 10

Comme chaque année depuis trois ans, La Ruche réinstalle son « Bistrot Play », un espace de détente zenifiant où l'on sirote un cocktail maison, installé dans un pouf, en écoutant du son tout droit sorti du Funk Truck (char-ovni musical et mobile aux sonorités groovy). Comme l'an passé et au vu du succès rencontré, La Ruche proposera également des Versus (faces à faces en latin) créant la rencontre entre des artistes issus d'univers différents. Venez prolonger les vacances du bitume à nos côtés !

LE CERGY, SOIT ! FUNK TRUCK TOUR

Rendez-vous le samedi 7 septembre à partir de 10h
place du Nautilus à Cergy-le-Haut

Trajet : place du Nautilus → Marché Saint-Christophe → parc François Mitterrand pour la fête des associations à partir de 16h.

Et le jeudi 12 septembre de 12h à 14h sur le site des Chênes de l'université de Cergy-Pontoise puis sur le parvis de la gare Cergy-Préfecture

À l'instar des disco-mobiles jamaïcaines qui, dans les années 60 déambulaient dans les quartiers, La Ruche propose une animation annonçant le festival « CERGY, SOIT ! » en investissant les espaces publics de Cergy.



LES COMPAGNIES DE A À Z



AKOREACRO

KLAXON

CIRQUE (1H15) / CRÉATION 2013
TOUT PUBLIC À PARTIR DE 5 ANS

VENDREDI 20H30, SAMEDI 19H,
DIMANCHE 16H30
PARC, ESPACE 2

Klaxon est une alchimie entre musique et acrobaties. Sur la piste, cinq musiciens et six acrobates se croisent, se supportent, se passent la balle dans un univers au quotidien surprenant, où tout ce qui est supposé être normal devient magique. Avec une technique acrobatique virtuose, ce collectif d'artistes drôles et farfelus confronte l'imaginaire à la réalité et nous entraîne dans un voyage décalé et improbable.

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE :
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION

LES AMUSE GUEULES

RÊVES EN COULEUR

MAQUILLAGE (4H)
JEUNE PUBLIC

SAMEDI DE 14H30 À 18H30,
DIMANCHE DE 14H30 À 18H30
AVENUE BERNARD HIRSCH, ESPACE 6

Confortablement installés dans l'atelier de plein air des artistes-maquilleurs, les enfants ont la liberté de choisir ou d'inventer leur maquillage. Du simple papillon au paysage de fond des mers, les artistes donnent vie aux rêves les plus fous, en quelques minutes.

ART & PRÉMICES

PLOT'ECTION RAPPROCHÉE

AGENCE DE DÉSORDRE PUBLIC (5H)
SAMEDI DE 14H À 19H,
DIMANCHE DE 14H À 19H
AU HASARD DE VOS PÉRÉGRINATIONS

Besoin d'un renseignement ?
Un message à faire passer ?
Besoin d'être conseillé ou guidé ? Dans la bonne humeur, ce collectif de plots humains s'engage à vous orienter, vous désorienter, ou pas !



ART OSONS !

STREET ART AU CARRÉ

RÉALISATION DE FRESQUES (5H)

SAMEDI DE 14H À 19H,
DIMANCHE DE 14H À 19H
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 10

Art Osons invite dix street artistes à venir réaliser quatre œuvres en équipe, sur deux après-midi. Le Carré, structure bois de 27m², offrira la visibilité à quatre réalisations bien distinctes et sera aussi le lieu de rencontres et d'échanges entre les artistes et le public.



ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ

CHEZ MOI CIRCUS

AU-DELÀ DU CIRQUE (45 MIN)

SAMEDI 14H30 ET 17H30,
DIMANCHE 14H30 ET 17H30
PLACE DES ARTS (DANS L'HÔTEL
D'AGGLOMÉRATION), ESPACE 11

Un jongleur se retrouve seul dans sa caravane, assis devant une vieille télévision. Dans cet espace réduit, il invite le public à revisiter sa vie d'artiste. Avec humour et poésie, les objets vont s'animer. Mais tout se passe-t-il vraiment comme prévu ?

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE :
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



NI OMNIBUS

AU-DELÀ DU CIRQUE (45 MIN)

SAMEDI 16H ET 19H15,
DIMANCHE 16H ET 19H15
PLACE DES ARTS (DANS L'HÔTEL
D'AGGLOMÉRATION), ESPACE 11

« Cirque et transports sont liés, tout est question de proportions. 5 mètres carré, ce sera ma piste, 150 places vos gradins. Nous partagerons cet espace réduit le temps d'un trajet immobile. Ces 8 mètres cubes joueront alors le premier rôle. Le paysage deviendra intérieur, le moteur – musique, les aménagements – accessoires et le bus – théâtre. »

Après ce spectacle, vous regarderez d'un œil nouveau passer le bus...

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE :
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



BAROLOSOLA

ÎLE O

SPECTACLE DE RUE LES PIEDS DANS L'EAU (40 MIN)

VENDREDI 21H, SAMEDI 14H40 ET 17H30,
DIMANCHE 14H40 ET 18H
PARC, ESPACE 3

Un kiosque au milieu d'un square ou d'une place, quoi de plus normal? Sauf si celui-ci est rempli d'eau... Le duo d'artistes qui vient s'y produire va alors devoir s'y faire, mettre les pieds dans l'eau, ou pas... Si l'un ne rechigne guère à se mouiller et utilise toutes les ressources de cet élément, l'autre la craint comme la peste et s'ingénie pour l'éviter. Un spectacle incongru où la musique et la poésie deviennent aquatiques...



PREMIER DRAGON PRÉSENTE

BIGA RANX

CONCERT

RAGGA, REGGAE (1H30)

VENDREDI 23H
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC, ESPACE 3

Un style forgé entre l'enclume du Hip Hop et le marteau du Ragga, la tête tournée vers la Jamaïque, Biga Ranx nous livre son flow percutant avec son nouvel album *Good morning midnight*. Venez découvrir la dernière sensation ragga !



COLLECTIF BONHEUR INTÉRIEUR BRUT

LA MONTAGNE

THÉÂTRE ASCENSIONNEL (1H10) / CRÉATION 2013

SAMEDI 17H30, DIMANCHE 16H
PARVIS DU THÉÂTRE 95, ESPACE 8

On a tous peur de quelque chose, de la mort, des araignées, du noir, de parler en public, de ne pas être aimé, d'embrasser quelqu'un... peur d'avoir peur et de ce qu'on désire. Et puis face à la peur, il y a le courage. Le courage de celui qui ose se mettre en face de l'impossible et créer une situation qui changera à tout jamais la relation à l'autre. Et puis, il y a moi qui raconte, un des personnages du spectacle partant en quête de courage. Et vous savez quoi? La peur est peureuse et le courage ça s'apprend !



CARNAGE PRODUCTIONS

LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX
CASCADES BURLESQUES (40 MIN)

SAMEDI 15H15, DIMANCHE 15H30
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 10

SAMEDI 18H30, DIMANCHE 18H30
AVENUE BERNARD HIRSCH, ESPACE 4

Les demi-frères Grumaux sont deux artistes... presque complets. Cascadeurs de père en fils, vous les découvrirez dans des numéros à vous couper le souffle : record d'apnée forcée, nuque d'acier, saut de la mort... Un spectacle de haute voltige à mi-chemin entre les Marx Brothers et Mad Max. Les demi-frères Grumaux, c'est pas du pipeau !



CHERCHE-TROUVE

ATELIERS CIRQUE (1H PAR ATELIER)

SÉANCES ENFANTS : SAMEDI ET DIMANCHE, 14H, 15H15, 16H30, 17H45
PARC, ESPACE 4

JEUNE PUBLIC

SÉANCES ADULTES : SAMEDI ET DIMANCHE, 14H ET 16H30
PARC, ESPACE 4

INSCRIVEZ-VOUS UNE HEURE À L'AVANCE
(SAUF POUR LA PREMIÈRE SÉANCE :
OUVERTURE DES INSCRIPTIONS À 13H30)

L'école de cirque et de créativité Cherche-Trouve organise à nouveau cette année un espace de rencontres et de découvertes dédié aux arts circassiens pour petits et grands, novices ou confirmés. Ses formateurs vous feront découvrir la richesse des disciplines circassiennes (acrobatie, jonglage, trapèze fixe et ballant, équilibre sur fil et objets, magie, clown), toujours mises au service de la créativité et du jeu.



CIRQUE HIRSUTE

LE BLUES DE LA MANCHA

BALTRINGUES CHEVALERESQUES ET CIRCASSIENS (55 MIN)

SAMEDI 18H15, DIMANCHE 17H
PARC, ESPACE 3

Une petite caravane rouillée, une sorte de moulin à vent géant et un vieil air de blues... Tel est le décor de ce spectacle aux airs de road-movie forain décalé. Au milieu de tout ça, un chevalier fou et sa troupe : Don Quichotte, décrépit, mais toujours lyrique et impétueux, pathétique et touchant. Ils vont ensemble de ville en ville, avec trois sous en poche. Leur ambition ? Restaurer l'âge d'or de la chevalerie et du rock n'roll. Leurs armes ? La bravoure et la folie.



CIRQUE INACHEVÉ

PISTE & LOVE

JONGLERIE À FLEUR DE CLOWN (35 MIN / 50 MIN)

SAMEDI 15H20, DIMANCHE 15H
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3
(VERSION 50 MIN)

SAMEDI 19H15, DIMANCHE 19H
PARC, ESPACE 3 (VERSION 35 MIN)

Ils sont deux tels Laurel et Hardy, l'un petit et ancré dans le sol comme par des racines, l'autre fin comme une asperge et souriant avec l'innocence d'un nouveau-né. Jouant des classiques du muet et du burlesque, ils n'ont que leurs corps et leurs objets pour jouer, chacun bien décidé à tirer la couverture à soi. La virtuosité fait mouche mais l'humour reprend très vite le dessus.

VERSION 50 MIN : SPECTACLE AVEC
BILLETTERIE
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS

(BELGIQUE)

**LE P'TIT MANÈGE FAIT MAIN...
RECHERCHES
ET EXPÉRIENCES POUR UN
MONDE QUI TOURNE ROND**

MANÈGE (1H30)

JEUNE PUBLIC

SAMEDI 14H, 16H ET 18H,
DIMANCHE 14H, 16H ET 18H
AVENUE B. HIRSCH, ESPACE 6

Embarquez à bord de ce carrousel pour édifier un monde meilleur et enchanteur, respectant notre planète. Huit personnages improbables accompagnent cette ronde qui fait vivre aux enfants des folles aventures qui leur permettront de devenir les citoyens promoteurs de demain.



COUAC

SERGY'S IN THE BOX

BOÎTE À QUESTIONS MYSTÉRIEUSES (1H)

SAMEDI 19H30, DIMANCHE 15H
PARC, ESPACE 3

Serge est coincé dans sa boîte depuis trop longtemps, coupé du monde réel. Venez partager avec lui vos meilleurs instants du festival. Derrière son écran, il pourra toucher de plus près, grâce à vous, à la magie du festival pour égayer sa vie triste et morne.

**SERGY'S IN THE BOX,
LA COMPIL ! (15 MIN)**

DIMANCHE 19H45
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3

Vos trois jours de festival racontés à Serge... Bon visionnage...

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



CRÉ- COMPAGNIE RAYON D'ÉCRITS

AU-DELÀ DU SILENCE!

CLOWN, BILINGUE FRANÇAIS - LANGUE DES SIGNES
FRANÇAISE (45 MIN) / CRÉATION 2013

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS

SAMEDI 14H30, DIMANCHE 18H
LE VERGER, ESPACE 9

Ce spectacle est une rencontre entre deux mondes, celui de la langue des signes et de la parole. Deux créatures, Nana et Yaya, s'interrogent sur leurs différences. Entre quiproquos et malentendus, elles ne se comprennent pas. L'une et l'autre ont envie de se découvrir, mais quand on ne parle pas la même langue, comment faire? Une conférence clownée sur le monde du silence!

ATELIER LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE (30 MIN)
SAMEDI 16H - LE VERGER, ESPACE 9

Venez découvrir l'univers de la langue des signes française et faire jouer vos doigts.



LA DÉBORDANTE COMPAGNIE

DISPERSION

CHORÉGRAPHIE POUR UN GROUPE, UNE FOULE,
UN TERRITOIRE (40 MIN)

SAMEDI 16H ET 18H30,
DIMANCHE 16H ET 18H30
SQUARE COLUMBIA, ESPACE 12

Dispersion est une pièce chorégraphique pour un groupe, une foule et un territoire. Elle fait résonner les questions de partage d'espace, de sécurisation et d'organisation collective. Mécanisme dramaturgique, la foule devient tour à tour témoin, architecture et enjeu de l'action. La danse surgit de toutes parts et bouleverse sans cesse l'espace jusqu'à ce que la limite entre les danseurs et le public se trouble.



LA FAUSSE COMPAGNIE

LE CHANT DES PAVILLONS

PARCOURS MUSICAL INSOLITE ET SENSIBLE (1H) /
CRÉATION 2013

SAMEDI 15H30, DIMANCHE 16H
DÉPART PLACE DES ARTS, ESPACE 11

SAMEDI 18H30, DIMANCHE 18H30
DÉPART PARVIS DE LA PRÉFECTURE,
ESPACE 10

Le Chant des pavillons est un trio à cordes et à la rue. En quête de rencontres vibrantes, il vous embarque dans une virée musicale aussi imprévisible et cocasse que sensible et lumineuse. Partez en errance avec ces trois musiciens et leurs instruments sans âge et sans frontières: un violon-trompette, un violon-trombone et une contrebasse-hélicon.



GLOBE COOKERS

ATELIER MON BEAU GÂTEAU

SCRAPCOOKING (30 MIN)

JEUNE PUBLIC / À PARTIR DE 5 ANS

SAMEDI 14H, 16H ET 18H,
DIMANCHE 14H, 16H ET 18H
PARC, ESPACE 8 (COMMERÇANTS)

Venez vous initier avec joie et légèreté à la décoration de cupcakes (crème, arômes naturels et décorations gourmandes fournis sur place). L'utilisation de la poche à douille n'aura plus jamais de secrets pour vous et vous repartirez avec votre-vores créations! À consommer sans culpabiliser, le beau a du bon! - Prix de la part de gâteau: 1,50€



LE JEU POUR TOUS

PLACE AUX JEUX!

ESPACE LUDIQUE POUR PETITS ET GRANDS (5H)

JEUNE PUBLIC

SAMEDI DE 14H À 19H,
DIMANCHE DE 14H À 19H
PARC, ESPACE 4

Offrez-vous une parenthèse ludique en découvrant une trentaine de jeux insolites ou traditionnels dans une ambiance festive et joyeuse. Vous pourrez semer les graines de l'awalé, faire une partie de billard japonais ou vous affronter sur un plateau de Quarto géant... Cette année, les plus jeunes participeront à la vie d'un campement indien. Au programme: pêche, tir à l'arc, course à cheval et feu de camp!



JOSEPH K

LE GRAND GUICHET

DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ (1H)

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS

SAMEDI 17H15, DIMANCHE 17H
PARVIS DE LA PRÉFECTURE (CÔTÉ PLACE DE
LA PERGOLA), ESPACE 10

L'équipe du Grand Guichet sillonne la France pour aller à la rencontre de ses habitants, prêter une oreille attentive aux difficultés de leur quotidien et tenter de trouver une solution à leurs problèmes. Nouveau service public de proximité, c'est dans votre ville aujourd'hui que ces trois experts se proposent de venir garer leur fourgonnette pour vous apporter tout leur savoir-faire. Alors, quels que soient les problèmes rencontrés, de la panne de machine à laver à la perte d'emploi, faites appel au Grand Guichet!



KTHA COMPAGNIE

EST-CE QUE LE MONDE SAIT QU'IL ME PARLE ?

THÉÂTRE EN CONTAINER (45 MIN)

SAMEDI 15H30, 17H30 ET 19H30,
DIMANCHE 15H30, 17H30 ET 19H30
AVENUE BERNARD HIRSCH, ESPACE 4

Le monde nous parle, c'est indéniable. Le monde est bavard, il n'arrête pas de nous dire. Qu'est-ce qu'il me dit ? Qu'est-ce qu'ils me disent ? Est-ce qu'ils me disent la même chose qu'à toi ? Est-ce qu'ils te disent la même chose qu'à moi ? *Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?* est un compte-rendu, un inventaire de ce que je perçois du monde à travers ce qu'il me dit : publicités, réponders, informations, émissions de télé, journaux, lettres administratives, signalétiques...

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE.
BILLETS GRATUITS À RETIRER AU STAND ACCUEIL
AV. B. HIRSCH À PARTIR DE 14H



LEANDRE

(ESPAGNE)

CHEZ LEANDRE

CLOWN (40 MIN)

SAMEDI 15H30, DIMANCHE 15H30
PARC, ESPACE 3

Je ne suis pas un clochard, bien au contraire.

Je suis un clown et la rue est ma maison.

Viens, entre, ensemble nous ouvrirons la porte au jeu.



NO SÉ

CLOWN (40 MIN) / CRÉATION 2013

SAMEDI 18H15, DIMANCHE 18H15
PLACE DES ARTS, ESPACE 11

Une place, une rue, un parc, un abri... 1000 spectateurs, 15 spectateurs, adultes, enfants... Nouveau public, public connaisseur, gens de passage... Silence, bruit assourdissant... Différentes cultures et pays... Et moi... En improvisant, jouant, cherchant le rire, la complicité, l'émotion... Je cherche cet instant magique, extraordinaire, qui se cache dans chaque moment créatif partagé. Quel spectacle ? Je ne sais pas. Le mieux que je puisse... Celui qui arrive... *No sé*, je ne sais pas.



PREMIER DRAGON PRÉSENTE

LIOR SHOOV

CHANSON DE SON MONDE (1H)

SAMEDI 17H30, DIMANCHE 18H
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3

Ukulélé, tubes en plastiques, harmonica, mignonnettes, jouets, genoux percussifs, tambourins... sont utilisés dans une performance mélangeant « musique de son monde », jeu corporel et expression de l'instant. L'expérience de la composition instantanée et du nomadisme de Lior Shoov façonne son style et sa personnalité hors du commun.

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



COMPAGNIE LUCAMOROS

QUATRE SOLEILS

THÉÂTRE, ARTS PLASTIQUES ET MUSIQUE (1H) / CRÉATION 2013

VENDREDI 22H, SAMEDI 21H
PARC, ESPACE 3

Quatre Soleils, c'est, pour les indiens de l'Amérique Centrale, le mythe de la création du monde, qui veut que quatre « Temps », quatre « Soleils » se soient déjà écoulés et que nous vivions aujourd'hui le cinquième Soleil, celui qui, inmanquablement, s'éteindra comme les quatre précédents. *Quatre Soleils*, c'est aussi, à travers quelques tentatives obstinées de portraits et d'autoportraits, une divagation picturale, théâtrale et musicale sur le temps qui passe.



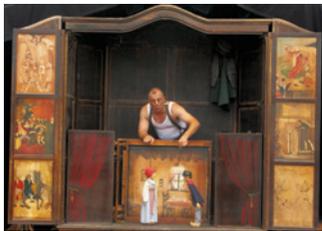
LA MAIN S'AFFAIRE

ALL RIGHT !

DUO DE PORTÉS ACROBATIQUES (30 MIN)

SAMEDI 14H - PARC, ESPACE 3
SAMEDI 16H45 - PLACE DES ARTS, ESPACE 11
DIMANCHE 14H ET 16H15 - PARC, ESPACE 1

Deux protagonistes vont tour à tour se dominer, se soumettre, s'harmoniser en laissant planer le doute : « était-ce prévu ? ». À l'aide des techniques du main à main, de la parole et du chant, des codes vont rapidement être instaurés entre eux et avec le public, ce lien étant rompu puis recréé à la guise des deux acrobates...



LES ROYALES MARIONNETTES

(BELGIQUE)

ET TA SŒUR ?

INSOLENCES MARIONNETTIQUES (40 MIN)

SAMEDI 15H ET 17H15,
DIMANCHE 14H45 ET 17H15
PARKING DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 7

Entre Petit Louis, vice champion du monde du lancement de crottes de nez et sa sœur Marguerite, championne toute catégorie de pleurnicherie, le combat commence ! Mais où sont les parents ? Et que fait la police ? Et quand les spectateurs de 7 à 77 ans s'y mettent, cela tourne à l'émeute ! Joyeux pugilat familial en deux actes et trois coups de poing !



LA RUCHE

VERSUS

PERFORMANCES & CLASHS (30 MIN)

SAMEDI 14H30, 16H, 19H30 ET 20H15,
DIMANCHE 14H30, 16H30, 19H30 ET 20H
LE BISTROT PLAY, PARVIS DE LA
PRÉFECTURE, ESPACE 10

Sur la scène du Bistrot Play se déroulera le concept de « *versus* » (VS) : une opposition artistique entre différentes disciplines, le tout dans un esprit de rencontre live. Au programme et dans l'ordre d'apparition : Les Art'Oseurs (Peinture) VS Cracheur de feu, Kefton (Danse) VS Flev (Beatmaker), Kefton (Danse) VS Les Art'Oseurs (Peinture), Flev (Beatmaker) VS Edgar (claquettes), Jihanne (Rap Acoustique) VS DJ Jim, DJ Jim VS Mic Orni (Rap), Scouilla (Beat Box) VS Jiu (Bassiste), Mic Orni (Rap) & Scouilla (Beat Box) VS JB One (Saxo) & Jiu (Bassiste).



SACÉKRIPA

MARÉE BASSE

DUO POUR DEUX ACROBATES DÉCHUS (45 MIN)

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS

SAMEDI 15H ET 17H30, DIMANCHE 15H ET 18H
PARC, ESPACE 2

Désormais, ils sont là, sous ce chapiteau, demeure rustique et précaire, bien loin de leur passé glorieux d'artistes, intense et survolté. Cruel contraste entre la vie de paillettes révolue, et le présent, pesant d'habitude. Ces deux comparses, renfrognés et astucieux, jouent avec le danger pour se persuader qu'ils sont bel et bien vivants. Ridicules et déterminés, les pieds englués dans le présent, et la tête dans les étoiles féériques du triomphe passé, ils ne prétendent à rien et sont capables de tout...

SPECTACLE AVEC BILLETTERIE
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN
AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



VU

SOLO POUR MANIPULATEUR D'OBJETS USUELS (45 MIN)

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS

SAMEDI 15H30 ET 18H,
DIMANCHE 16H ET 17H45
PARC, ESPACE 6

Entre le théâtre d'objets, le cirque miniature et le clown involontaire, ce solo met en scène un personnage méticuleux et ordonné à outrance, en proie à ses obsessions dérisoires et anodines. Il est là, calme, très calme, très très calme, mais l'histoire dérape et c'est cela qui nous intéresse. Cruelle vérité, voyeurisme mal placé ! Ce spectacle muet parle des petites obsessions de tous les jours, qui, par excès de minutie, finissent par faire "péter la cocotte".



SIVOULAIT

(JAPON)

BIVOUCAC !

SPECTACLE VISUEL (35 MIN)

SAMEDI 15H ET 18H, DIMANCHE 15H ET 17H
PARC, ESPACE 4

Deux personnages hors du temps... Où sont-ils maintenant ? Nul ne le sait. Tout au long du long chemin, pris dans un blizzard, enfouis dans deux sacs de couchage, ils rêvent de la même chose ensemble et nous entraînent dans leur songe. Au-delà du mime, une comédie sans mots, un manga vivant.



SMASH THÉÂTRE

UNE TERRE ÉTROITE

THÉÂTRE, POÉSIE ET MUSIQUE (45 MIN)

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS

SAMEDI 19H, DIMANCHE 19H
PARC, ESPACE 4

Sur un carré de terre, deux femmes sortent de tonneaux. À l'aide d'objets tombés du ciel, comme une aide providentielle, elles vont tenter d'occuper ce nouveau territoire. Elles ne se connaissent pas mais ont une histoire commune. Elles ne connaissent pas cet endroit. Puis la parole leur vient pour raconter leur fuite, leur exil. Elles ont vécu la guerre et tentent de se souvenir, de témoigner...



SMASH THÉÂTRE

LE VIEUX PÊCHEUR
THÉÂTRE. MARIONNETTES ET MUSIQUE LIVE (25 MIN)
JEUNE PUBLIC/ À PARTIR DE 3 ANS

SAMEDI 17H30, DIMANCHE 16H30
PARC, ESPACE 4

Un vieux pêcheur esseulé décide de retourner sur son bateau et d'affronter l'océan. Embarqué dans une aventure trop grande pour lui, il fait des rencontres surprenantes : une mouette trop gourmande, une grenouille chantant Elvis Presley, un tout petit requin, jusqu'à croiser la route d'un poisson gigantesque. Un voyage en marionnettes et en musique dans lequel petits et grands se laissent emporter par le roulis des vagues !



PREMIER DRAGON, LA RUCHE,
ARTS OSONS PRÉSENTENT

STÉRÉO SQUARE

FLORILÈGE URBAIN : DJ'S, BEAT MAKERS, MC'S,
GRAFFEURS (3H)

SAMEDI 23H
PARC, ESPACE 3

Le train entre en gare, attention à l'ouverture des portes ! Nous ferons 3h de pause musicale en gare de Stéréo Square, avec FLEV (beat maker), la TEAM PANAME (human beat box), DJ JIM (dj), SYMBIZ (trio électrodubstep), des graffeurs d'Art Osons et d'autres guests autour d'un Ghetto Blaster géant, d'un dancefloor, d'une Magic Box et d'un RER éphémère.

Ne mettez pas vos doigts dans les prises, vous risquez de vous prendre une sacrée décharge !



LES STUDIOS DE CIRQUE

PLUMES ATTACK

ÉCHAPÉE DANS LA VILLE D'ANGES BURLESQUES ET ACROBATIQUES (1H) / CRÉATION 2013

SAMEDI 16H15
PARC, ESPACE 3

Plumes Attack est un spectacle d'anges voltigeurs voyageant à bord d'un simple bus. C'est leur dernier jour sur Terre, et il est temps de rentrer au Pays. Le bus roule dans un nuage de plumes avant de rejoindre le parc du festival où les derniers anges arriveront par le ciel. Agiles, coquins, farceurs, ils tenteront par leur performance de gagner encore un peu de temps avant le grand départ, mais non sans laisser quelques traces...



THANK YOU FOR COMING

(BELGIQUE)

BOUDIN & CHANSONS

DUO DE FEMMES QUI AIMENT LES HOMMES ET LE COCHON (1H)

SAMEDI 20H, DIMANCHE 16H15
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3

Cri d'amour à la gloire de la charcuterie, des rillettes et des côtelettes, à l'époque des yaourts hypocaloriques et anxigènes, Fleur et Sara profitent de cette clameur pour régler leurs comptes avec la gent masculine en particulier, et avec les hommes en général. Les femmes adorent et les hommes dégustent !

DIMANCHE : SPECTACLE AVEC BILLETTERIE
BILLETS GRATUITS À RETIRER SUR PLACE 30 MIN AVANT LE DÉBUT DE LA REPRÉSENTATION



THÉ À LA RUE

À VENDRE

SPECTACLE THÉÂTRAL ET DÉAMBULATOIRE (1H)

SAMEDI 15H30 ET 18H45,
DIMANCHE 15H30 ET 17H30
DÉPART DU PARVIS DU THÉÂTRE 95,
ESPACE 8

Et si l'espace public était une marchandise comme les autres ? Deux agents immobiliers sont mandatés pour vendre la commune de Cergy. Tout est à vendre : entreprises, espaces verts, habitat et habitants ! Une visite du bien est l'occasion pour nos experts d'imaginer les stratégies nécessaires pour rentabiliser l'investissement. Cergy va donc devenir à la fois décor et matière première de ce cynique spectacle !



TRANSE EXPRESS

MAUDITS SONNANTS

ART CÉLESTE (50 MIN)

SAMEDI 22H
PARC, ESPACE 1

Grande scénographie urbaine alliant théâtre, musique, prouesses et arts plastiques, les Maudits Sonneurs parodent, chacun dans son univers. Ils tentent par quelques fanfaronnades de rendre tangible leur obsession : le temps qui passe, cet intervalle qui s'écoule entre deux sonneries de cloches... Puis, vient ce moment de félicité où les Maudits se rejoignent pour sonner ensemble sur le carillon céleste et décoller lentement dans les airs pour rejoindre... l'éternité.



COMPAGNIE WILLI DORNER

(AUTRICHE)

BODIES IN URBAN SPACES

PERFORMANCES URBAINES ET PARCOURS CHORÉGRAPHIQUE (1H)

SAMEDI 15H ET 19H, DIMANCHE 15H ET 19H
DÉPART PLACE DES ARTS, ESPACE 11

Bodies in urban spaces est un parcours chorégraphique et architectural pour un groupe de vingt performers qui arpentent la ville, bâtissent des pyramides humaines et urbaines, fusionnent avec l'environnement citadin pour changer les perceptions. Suivez vos guides et laissez-vous entraîner dans les interstices de la ville !



XPRESSIONS URBAINES

BODY GRAFF

TATOUAGE ÉPHÉMÈRE (5H)

SAMEDI 14H, DIMANCHE 14H
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3

SAMEDI 14H, DIMANCHE 14H
LE BISTROT PLAY, PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 10

Le Body Graff est une des premières formes d'expression plastique utilisées par nos ancêtres. Cet art éphémère permet de présenter le Graff sur un support mobile : notre corps.



PREMIER DRAGON PRÉSENTE

ZOUFRIS MARACAS

CONCERT

CHANSONS ENGAGÉES (1H30)

DIMANCHE 20H30
LE DRAGON ÉTOILÉ, PARC ESPACE 3

Nouveaux enfants terribles de la chanson française, rumba, calypso, rythmes capverdiens ou brésiliens, swing manouche, tout leur va pour nous chanter une poésie sociale et politique, aussi drôle que corrosive ; un hymne joyeux à la vie et à la liberté. En cette période de crise, les Zoufris Maracas sont terriblement d'à propos.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
20H30	billetterie* AKOREACRO - Klaxon	21H45	2 PARC
21H	BAROLOSOLO - Île O	21H40	3 PARC
22H	COMPAGNIE LUCAMOROS - Quatre soleils	23H	3 PARC
23H	BIGA RANX	00H30	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ

* Billets gratuits sur place 30 min avant le début du spectacle

SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2013

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
14H	LA MAIN S'AFFAIRE - All right !	14H30	3 PARC
14H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	14H30	3 PARC (commerçants)
14H	en continu XPRESSIONS URBAINES - Body graff	19H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
14H	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	15H	4 PARC
14H	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance adultes	15H	4 PARC
14H	en continu LE JEU POUR TOUS - Place aux jeux !	19H	4 PARC
14H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	15H30	6 AV B. HIRSCH
14H	en continu ART OSONS! - Street art au carré	19H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE
14H	en continu XPRESSIONS URBAINES - Body graff	19H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
14H	en continu ART & PRÉMICES - Plot'ection rapprochée	19H	AU HASARD DE VOS PÉRÉGRINATIONS
14H30	en continu LES AMUSE GUEULES - Rêves en couleur	18H30	6 AV B. HIRSCH
14H30	CRÉ - Compagnie Rayon d'Écrits - Au-delà du silence !	15H15	9 VERGER
14H30	LA RUCHE - Versus	15H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
14H30	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Chez moi circus	15H15	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
14H40	BAROLOSOLO - Île O	15H20	3 PARC
15H	billetterie* SACÉKRIPA - Marée Basse	15H45	2 PARC
15H	SIVOUPLAIT - Bivouac !	15H35	4 PARC
15H	LES ROYALES MARIONNETTES - Et ta sœur ?	15H40	7 PARKING DE LA PRÉFECTURE
15H	COMPAGNIE WILLI DORNER - Bodies in urban spaces	16H	11 DÉPART PLACE DES ARTS
15H15	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	16H15	4 PARC
15H15	CARNAGE PRODUCTIONS - Les demi-frères Grumaux	15H55	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE
15H20	billetterie* CIRQUE INACHEVÉ - Piste & Love	16H10	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
15H30	LEANDRE - Chez Leandre	16H10	3 PARC

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
15H30	SACÉKRIPA - Vu	16H15	5 PARC
15H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	16H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
15H30	THÉ À LA RUE - À vendre	16H30	8 DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE 95
15H30	LA FAUSSE COMPAGNIE - Le chant des pavillons	16H30	11 DÉPART PLACE DES ARTS
16H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	16H30	3 PARC (commerçants)
16H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	17H30	4 AV B. HIRSCH / ESSEC
16H	CRÉ - Compagnie Rayon d'Écrits - Atelier langue des signes française	16H30	9 VERGER
16H	LA RUCHE - Versus	16H30	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
16H	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Ni omnibus	16H45	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
16H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Dispersion	16H40	12 SQUARE COLUMBIA
16H15	LES STUDIOS DE CIRQUE - Plumes Attack	17H15	3 PARC
16H30	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	17H30	4 PARC
16H30	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance adultes	17H30	4 PARC
16H45	LA MAIN S'AFFAIRE - All right!	17H15	11 PLACE DES ARTS
17H15	LES ROYALES MARIONNETTES - Et ta sœur ?	17H55	7 PARKING DE LA PRÉFECTURE
17H15	JOSEPH K - Le grand guichet	18H15	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE, côté place de la Pergola
17H30	billetterie* SACÉKRIPA - Marée Basse	18H15	2 PARC
17H30	billetterie* LIOR SHOOV	18H30	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
17H30	BAROLOSOLO - Île O	18H10	3 PARC
17H30	SMASH THÉÂTRE - Le vieux pêcheur	17H55	4 PARC
17H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	18H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
17H30	COLLECTIF BONHEUR INTÉRIEUR BRUT - La Montagne	18H40	8 PARVIS DU THÉÂTRE 95
17H30	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Chez moi circus	18H15	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
17H45	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	18H45	4 PARC
18H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	18H30	3 PARC (commerçants)
18H	SIVOUPLAIT - Bivouac!	18H35	4 PARC
18H	SACÉKRIPA - Vu	18H45	5 PARC
18H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	19H30	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
18H15	CIRQUE HIRSUTE - Le blues de la Mancha	19H10	3 PARC
18H15	LEANDRE - No sé	18H55	11 PLACE DES ARTS
18H30	CARNAGE PRODUCTIONS - Les demi-frères Grumaux	19H10	4 AV B. HIRSCH / ESSEC
18H30	LA FAUSSE COMPAGNIE - Le chant des pavillons	19H30	10 DÉPART PARVIS DE LA PRÉFECTURE

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
18H30	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Dispersion	19H10	12 SQUARE COLUMBIA
18H45	THÉ À LA RUE - À vendre	19H45	8 DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE 95
19H	billetterie* AKOREACRO - Klaxon	20H15	2 PARC
19H	SMASH THÉÂTRE - Une terre étroite	19H45	4 PARC
19H	COMPAGNIE WILLI DORNER - Bodies in urban spaces	20H	11 DÉPART PLACE DES ARTS
19H15	CIRQUE INACHEVÉ - Piste & Love	19H50	3 PARC
19H15	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Ni omnibus	20H	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
19H30	COUAC - Sergy's in the box	20H30	3 PARC
19H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	20H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
19H30	LA RUCHE - Versus	20H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
20H	THANK YOUR FOR COMING - Boudin & chansons	21H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
20H15	LA RUCHE - Versus	20H45	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
21H	COMPAGNIE LUCAMOROS - Quatre soleils	22H	3 PARC
22H	TRANSE EXPRESS - Les maudits sonnants	22H50	1 PARC
23H	STÉRÉO SQUARE	2H	3 PARC

* Billets gratuits sur place 30 min avant le début du spectacle / ** Billets gratuits à retirer au stand accueil av. B. Hirsch à partir de 14h

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2013

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
14H	LA MAIN S'AFFAIRE - All right!	14H30	1 PARC
14H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	14H30	3 PARC (commerçants)
14H	en continu XPRESSIONS URBAINES - Body graff	19H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
14H	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	15H	4 PARC
14H	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance adultes	15H	4 PARC
14H	en continu LE JEU POUR TOUS - Place aux jeux!	19H	4 PARC
14H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	15H30	4 AV B. HIRSCH
14H	en continu ART OSONS! - Street art au carré	19H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE
14H	en continu XPRESSIONS URBAINES - Body graff	19H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
14H	en continu ART & PREMICES - Plot'ection rapprochée	19H	AU HASARD DE VOS PÉRÉGRINATIONS
14H30	en continu LES AMUSE GUEULES - Rêves en couleur	18H30	6 AV B. HIRSCH
14H30	LA RUCHE - Versus	15H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
14H30	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Chez moi circus	15H15	1 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
14H40	BAROLOSOLO - Île O	15H20	3 PARC
14H45	LES ROYALES MARIONNETTES - Et ta sœur ?	15H25	7 PARKING DE LA PRÉFECTURE
15H	billetterie* SACÉKRIPA - Marée Basse	15H45	2 PARC
15H	billetterie* CIRQUE INACHEVÉ - Piste & Love	15H50	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
15H	COUAC - Sergy's in the box	16H	3 PARC
15H	SIVOUPLAIT - Bivouac !	15H35	4 PARC
15H	COMPAGNIE WILLI DORNER - Bodies in urban spaces	16H	11 DÉPART PLACE DES ARTS
15H15	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	16H15	4 PARC
15H30	LEANDRE - Chez Leandre	16H10	3 PARC
15H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	16H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
15H30	THÉ À LA RUE - À vendre	16H30	8 DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE 95
15H30	CARNAGE PRODUCTIONS - Les demi-frères Grumaux	16H10	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE
16H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	16H30	3 PARC (commerçants)
16H	SACÉKRIPA - Vu	16H45	5 PARC
16H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	17H30	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
16H	COLLECTIF BONHEUR INTÉRIEUR BRUT - La Montagne	17H10	8 PARVIS DU THÉÂTRE 95
16H	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Ni omnibus	16H45	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
16H	LA FAUSSE COMPAGNIE - Le chant des pavillons	17H	11 DÉPART PLACE DES ARTS
16H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Dispersion	16H40	12 SQUARE COLUMBIA
16H15	LA MAIN S'AFFAIRE - All right !	16H45	1 PARC
16H15	billetterie* THANK YOUR FOR COMING - Boudin & chansons	17H15	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
16H30	billetterie* AKOREACRO - Klaxon	17H45	2 PARC
16H30	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	17H30	4 PARC
16H30	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance adultes	17H30	4 PARC
16H30	SMASH THÉÂTRE - Le vieux pêcheur	16H55	4 PARC
16H30	LA RUCHE - Versus	17H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
17H	CIRQUE HIRSUTE - Le blues de la Mancha	17H55	3 PARC
17H	SIVOUPLAIT - Bivouac !	17H35	4 PARC
17H	JOSEPH K - Le grand guichet	18H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE. côté place de la Pergola
17H15	LES ROYALES MARIONNETTES - Et ta sœur ?	17H55	7 PARKING DE LA PRÉFECTURE
17H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	18H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
17H30	THÉ À LA RUE - À vendre	18H30	8 DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE 95

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU
17H30	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Chez moi circus	18H15	1 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
17H45	CHERCHE-TROUVE - Ateliers cirque - séance enfants	18H45	4 PARC
17H45	SACÉKRIPA - Vu	18H30	5 PARC
18H	billetterie* SACÉKRIPA - Marée Basse	18H45	2 PARC
18H	billetterie* LIOR SHOOV	19H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
18H	BAROLOSOLO - Île O	18H40	3 PARC
18H	GLOBE COOKERS - Atelier mon beau gâteau	18H30	3 PARC (commerçants)
18H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - Le p'tit manège fait main...	19H30	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
18H	CRÉ - Compagnie Rayon d'Écrits - Au-delà du silence !	18H45	9 VERGER
18H15	LEANDRE - No sé	18H55	11 PLACE DES ARTS
18H30	CARNAGE PRODUCTIONS - Les demi-frères Grumaux	19H10	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
18H30	LA FAUSSE COMPAGNIE - Le chant des pavillons	19H30	10 DÉPART PARVIS DE LA PRÉFECTURE
18H30	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Dispersion	19H10	12 SQUARE COLUMBIA
19H	CIRQUE INACHEVÉ - Piste & Love	19H35	3 PARC
19H	SMASH THÉÂTRE - Une terre étroite	19H45	4 PARC
19H	COMPAGNIE WILLI DORNER - Bodies in urban spaces	20H	11 DÉPART PLACE DES ARTS
19H15	billetterie* ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Ni omnibus	20H	11 PLACE DES ARTS / HÔTEL D'AGGLOMÉRATION
19H30	billetterie** KTHA COMPAGNIE - Est-ce que le monde sait qu'il me parle ?	20H15	6 AV B. HIRSCH / ESSEC
19H30	LA RUCHE - Versus	20H	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
19H45	billetterie* COUAC - Sergy's in the box, la compil	20H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ
20H	LA RUCHE - Versus	20H30	10 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / BISTROT PLAY
20H30	ZOUFRIS MARACAS	22H	3 PARC / DRAGON ÉTOILÉ

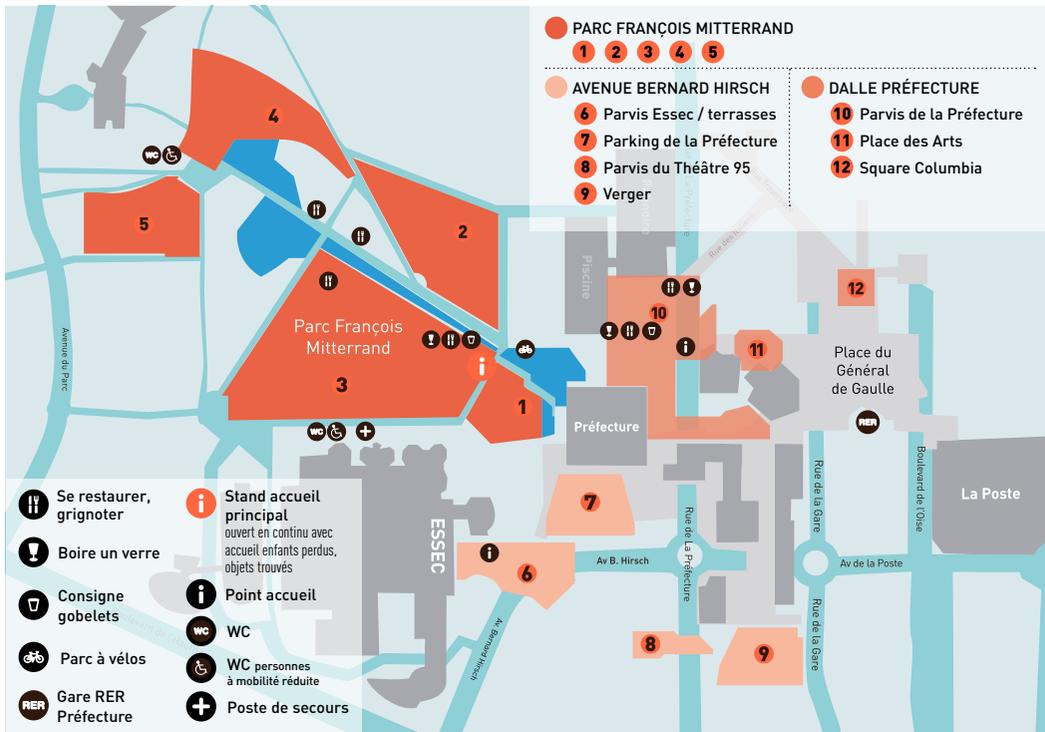
* Billets gratuits sur place 30 min avant le début du spectacle / ** Billets gratuits à retirer au stand accueil av. B. Hirsch à partir de 14h

Crédits photos :

Akoreacro : Fabrice Berthet • Art Osons : Bastien Raignault • Barolosolo : Vincent d'Eaubonne • Collectif Bonheur Intérieur Brut : Philippe Deutsch • Cherche-Trouve : Dominique Chauvin • Cirque Inachevé : Frédéric Guerri / Wa ! • Cré – Compagnie Rayon d'Écrits : Dominique Chauvin • La Débordante compagnie : Siteks • Le Dragon Étoilé : Dominique Chauvin • La Fausse compagnie : Vincent Vanhecke • Globe Cookers : Pierre Bertho • Le Jeu pour tous : Dominique Chauvin • Joseph K : Xavier Olivier • Leandre : Laïa Coloi • Compagnie Lucamoras : Jean Fournier • Sacékripa : Vincent d'Eaubonne (Marée basse) / Camille Chalain (Vu) • Sivouplait : Hitami Takano • Smash Théâtre : Siteks • Stéréo Square : Bastien Raignault • Les Studios de Cirque : Michaël Mauclert (p.2) • Thé à la rue : G. Mesnager • Trans Express : Natacha Faillet • Compagnie Willi Dorner : Lisa Rastl • Xpressions Urbaines : Samuel Heuzé • Zoufris Maracas : Gabriel Bonnefoy

N° de licence d'entrepreneur de spectacles : N° 2-106 6242 / N° 3-106 6243

Ville de Cergy – direction de la communication – 07/2013 – création graphique : Oxygène communication – Impression sur papier recyclé par l'imprimerie de La Centrale Lens – Ne pas jeter sur la voie publique.



ACCÈS À CERGY, SOIT !

EN TRAIN :

RER A et ligne SNCF L - Arrêt Cergy Préfecture.

EN BUS : Lignes STIVO - Arrêt Cergy Préfecture, Noctilien N150, plus d'infos sur www.noctilien.fr

EN VÉLO :

Borne Vélo, à la sortie du RER Cergy Préfecture et Parc à vélos sur le festival.

EN VOITURE :

Autoroute A15, sortie n°9 Centre commercial des Trois Fontaines/Cergy Préfecture. Parkings fléchés sur l'avenue du Parc.

RENSEIGNEMENTS

Sur internet: www.cergysoit.fr Par téléphone: 01 34 33 43 05

PLANNING EN CAS DE PLUIE :

En cas de pluie, la programmation sous chapiteaux est maintenue telle quelle. Pour les autres spectacles, des lieux de repli sont prévus. Renseignements aux stands accueil sur le parc.

BILLETTERIE GRATUITE

- Pour les spectacles avec billetterie (indiqués par "*" dans les grilles horaires), les billets sont à retirer sur le lieu du spectacle 30 min avant le début de la représentation
- Pour la Ktha compagnie (indiquée par "***" dans les grilles horaires): retrait des billets au stand accueil de l'avenue Bernard Hirsch à partir de 14h.